

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete

2019. december 18-án 15.30 órai kezdettel

a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácskozó termében

testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

1. **Javaslat a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
2. **Beszámoló Együttműködési megállapodás megkötéséről az Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal** (1033 Budapest, Fő tér 3.)(szóbeli előterjesztés)
3. **Beszámoló Együttműködési megállapodás megkötéséről a Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal** (1195 Budapest, Áruház köz 2-4.)(szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
4. **A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
5. **Beszámoló az ukrán kulturális hagyományok őrzése céljából 2019. november 25-én a 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezett emléktábla koszorúzási ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
6. **Beszámoló a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. december 7-én, 14.00 órakor a Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2019. december 12.



Petrovszka Viktória s.k.
elnök

KÖBÁNYAI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete 2019. december 18-án 15.30 órai kezdettel a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott ülésről.

Jelen vannak:

Petrovszka Viktória	elnök
Deák Inga	elnökhelyettes
Risko Roman	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Szabados Ottó	kamarai jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	nemzetiségi referens

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens vezeti magyar nyelven.

Petrovszka Viktória, a Kőbányai Ukrán Önkormányzat elnöke üdvözlí a megjelenteket és a testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.

Elnök: Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Risko Roman képviselöt bízza meg a Képviselő-testület, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést. Kéri a szavazatok megtételét.

Risko Roman: Vállalom a megbízatást.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

117/2019. (XII. 18.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Risko Roman képviselöt választja meg.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokkal, majd kéri a szavazatok megtételét.

118/2019. (XII. 18.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Javaslat a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
2. **Beszámoló Együttműködési megállapodás megkötéséről az Óbuda-Békásmegyér Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal** (1033 Budapest, Fő tér 3.)(szóbeli előterjesztés)
3. **Beszámoló Együttműködési megállapodás megkötéséről a Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal** (1195 Budapest, Áruház köz 2-4.)(szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
4. **A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
5. **Beszámoló az ukrán kulturális hagyományok őrzése céljából 2019. november 25-én a 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezett emléktábla koszorúzási ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
6. **Beszámoló a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. december 7-én, 14.00 órakor a Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök

1. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a 2019. évi költségvetés módosítása szükséges, mivel a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály tájékoztatása szerint az egyes főkönyvi számlákon nincs elegendő előirányzat. Ez után ismerteti a részletes átcsoportosítási javaslatot és kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményüket, egyetértés esetén tegyék meg szavazataikat.

Deák Inga: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

119/2019. (XII. 18.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítására

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2019. évi költségvetéséről szóló 11/2019. (II. 15.) határozatát az alábbiak szerint módosítja és az alábbi rovatokra helyezi:

K1	Személyi juttatások, kötelező feladat	-10 500 Ft
K1	Személyi juttatások, önként vállalt feladat	-7 751 Ft
K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, önként vállalt feladat	-6 716 Ft
K3	Dologi kiadások, önként vállalt feladat	-6 717 Ft
		31 684 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: Beszámoló Együtműködési megállapodás megkötéséről az Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1033 Budapest, Fő tér 3.)(szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy együttműködési megállapodást kötöttek az **Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal** (1033 Budapest, Fő tér 3.). Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Deák Inga: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

120/2019. (XII. 18.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a beszámolóról az Együtműködési megállapodás megkötéséről az Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1033 Budapest, Fő tér 3.)

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a **kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködés céljából** az együttműködési megállapodás megkötéséről az **Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal** (1033 Budapest, Fő tér 3.) elfogadja.

3. napirendi pont tárgya: Beszámoló Együtműködési megállapodás megkötéséről a Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1195 Budapest, Áruház köz 2-4.)(szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy együttműködési megállapodást kötöttek **Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal** (1195 Budapest, Áruház köz 2-4.). Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Deák Inga: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

121/2019. (XII. 18.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a beszámolóról az Együtműködési megállapodás megkötéséről a Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1195 Budapest, Áruház köz 2-4.)
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a **kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködés céljából az együttműködési megállapodás megkötéséről a Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1195 Budapest, Áruház köz 2-4.)** elfogadja.

4. napirendi pont tárgya: A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata (szóbeli előterjesztés)

Dr. Szabados Ottó: Tájékoztatja a Képviselő-testülete arról, hogy a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Nek. tv.) 80. §-a alapján a nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról a helyi önkormányzatnak és a helyi nemzetiségi önkormányzatnak megállapodást kell kötnie, amelyet minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni. A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal a működési feltételek biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról kötendő Együtműködési Megállapodásról szóló 23/2017. (II. 23.) KÖKT határozata és a kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal a működési feltételek biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról kötött együttműködési megállapodások módosításáról szóló 9/2018. (I. 25.) KÖKT határozata alapján létrejött együttműködési megállapodásokat változatlan tartalommal hatályban tartja.

Elnök: Köszöni dr. Szabados Ottó tájékoztatóját. Javasolja a Képviselő-testületnek, hogy az együttműködési megállapodást változatlan tartalommal tartsa a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete hatályban. Átadja a szót Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referensnek.

Jógáné Szabados Henrietta: Köszöni a szót. Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a **344/2019. (XI. 21.) KÖKT határozatával** elfogadta a kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal a működési feltételek biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról kötött együttműködési megállapodások felülvizsgálatát.

Elnök: Köszöni a tájékoztatást és kéri a szavazatok megételét.

122/2019. (XII. 18.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötött Együttműködési Megállapodás felülvizsgálatáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1.A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Kőbányai Ukrán Önkormányzat között kötendő Együttműködési megállapodást változatlan tartalommal hatályban tartja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

5. napirendi pont tárgya: Beszámoló az ukrán kulturális hagyományok őrzése céljából 2019. november 25-én a 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezett emléktábla koszorúzási ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy az ukrán kulturális hagyományok őrzése céljából 2019. november 25-én 14.00 órakor a Kőbányai Önkormányzattal együttműködve a 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére emléktábla koszorúzási ünnepséget szerveztek. A koszorúzáson részt vett Radványi Gábor és Weeber Tibor alpolgármester úr, valamint a kerületi nemzetiségi önkormányzatok képviselői. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Deák Inga: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

123/2019. (XII. 18.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a beszámolóról az ukrán kulturális hagyományok őrzése céljából 2019. november 25-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezésre kerülő emléktábla koszorúzási ünnepségről

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök beszámolóját az **ukrán kulturális hagyományok őrzése céljából 2019. november 25-én 14.00 órakor a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére** a 1102 Budapest, Állomás utca 2. szám alatti emléktáblánál megrendezett **koszorúzási ünnepségről** elfogadja.

6. napirendi pont tárgya: Beszámoló az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából részvételtől a Nemzetiségek Napja alkalmából 2019. december 7-én, 14.00 órakora Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-19.) 1. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy az **ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** 2019. december 7-én, 14.00-18.00 óráig a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezték a Nemzetiségek Napja alkalmából a **nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségét**. Ebből az alkalomból valamennyi Kőbányán működő nemzetiségi önkormányzat rövid kulturális, hagyományörző műsorral (verssel, próza, zenével, tánccal, kiállítással stb.) készült. Elmondja, hogy tizedik alkalommal került megrendezésre az ünnepség és bízik abban, hogy jövőre is hasonló eredményeket fognak elérni. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

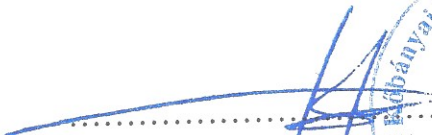
Risko Roman: Egyetért az elnök javaslatával, és részt vett a rendezvényen.


Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

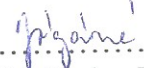
124/2019. (XII. 18.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a beszámolóról az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából részvételről a Nemzetiségek Napja alkalmából 2019. december 7-én, 14.00 órakor Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségről
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök beszámolóját az **ukrán kulturális hagyományok őrzése céljából a feladatalapú támogatásról**, valamint a **Nemzetiségek Napja alkalmából 2019. december 7-én, 14.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségről** elfogadja.

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést bezárja.


.....
(Petrovszka Viktória)
Elnök

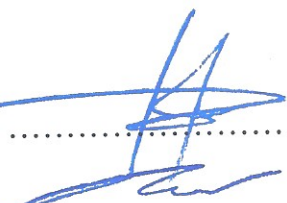



.....
(Jógáné Szabados Henrietta)
Jegyzőkönyvvezető


.....
(Risko Roman)
Jegyzőkönyv-hitelesítő

J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Ukrán Önkormányzat
2019. december 18-án 15.30 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

1./ Petrovszka Viktória: 

2./ Risko Román: 

3./ Deák Inga: 

Meghívottak:

dr. Szabados Ottó kamarai jogtanácsos: 

Jógáné Szabados Henrietta referens: 